

मौजूदा और नियोजित उपाय जातीय अल्पसंख्यकों के लिए समानता के प्रचार पर

चिकित्सा एवं स्वास्थ्य

यह हमारे समुदाय के स्वास्थ्य को बढ़ावा देने और उसकी सुरक्षा के लिए सरकार की नीति है और सार्वजनिक स्वास्थ्य सेवा उनकी दौड़ और जातीय मूल की परवाह किए बिना जनता के सभी सदस्यों के लिए उपलब्ध है। सार्वजनिक स्वास्थ्य सेवाओं तक पहुँचने के लिए जातीय अल्पसंख्यकों की सुविधा के लिए विशिष्ट उपाय किए गए हैं।

संबंधित सेवाएँ

- हांगकांग में सार्वजनिक स्वास्थ्य सेवाएँ स्वास्थ्य संवर्धन, बीमारी की रोकथाम से लेकर प्राथमिक, माध्यमिक और तृतीयक देखभाल तक संबंधित सेवाओं की एक श्रेणी प्रदान करती हैं। मरीजों को सेवाएं मुख्य रूप से अस्पताल प्राधिकरण (HA) द्वारा प्रदान की जाती हैं, जो हांगकांग में सभी सार्वजनिक अस्पतालों का प्रबंधन करने के लिए अस्पताल प्राधिकरण अध्यादेश (अध्याय 113) के तहत स्थापित एक वैधानिक निकाय है। HA अस्पतालों, सामान्य आउट पेशेंट क्लीनिक, विशेषज्ञ आउट पेशेंट क्लीनिक और बाहरी सेवाओं के माध्यम से जनता को चिकित्सा उपचार और पुनर्वास सेवाएं प्रदान कर रहा है। इस बीच, स्वास्थ्य विभाग (DH) स्वास्थ्य नीतियों और वैधानिक कार्यों को निष्पादित करने के लिए सरकार का स्वास्थ्य सलाहकार और एजेंसी है। यह स्वास्थ्य संवर्धन, बीमारी की रोकथाम, इलाज और पुनर्वास पर कई सेवाएँ प्रदान करता है।

- मुख्य रूप से एक सेवा ठेकेदार, अंशकालिक अदालत दुभाषियों, स्वयंसेवकों और वाणिज्य दूतावासों के माध्यम से HA के प्रबंधन के तहत सार्वजनिक अस्पतालों / क्लीनिकों में व्याख्या सेवाएं उपलब्ध हैं। सेवा ठेकेदार द्वारा प्रदान की गई व्याख्या सेवा में 18 शामिल¹ हैं। जातीय अल्पसंख्यकों की भाषाएँ (उर्दू, हिंदी, पंजाबी, नेपाली, बहासा इंडोनेशिया, वियतनामी, थाई, कोरियाई, बंगाली, जापानी, तागालोग (फिलीपींस), जर्मन, फ्रेंच, सिंहल, स्पेनिश, अरबी, मलय और पुर्तगाली)। DH के स्वास्थ्य केंद्रों / क्लीनिकों में मुख्य रूप से हॉन्गकॉन्ग क्रिश्चियन सर्विस सेंटर फॉर हार्मनी एंड एनहांसमेंट ऑफ एथनिक माइनोंरिटी रेजिडेंट्स (CHEER), एक सेवा ठेकेदार² और न्यायपालिका से अंशकालिक व्याख्याताओं के माध्यम से व्याख्या सेवाएं उपलब्ध हैं। CHEER द्वारा प्रदान की गई व्याख्या सेवा सात भाषाओं को शामिल करती है, जैसे कि बहासा इंडोनेशिया, हिंदी, नेपाली, पंजाबी, तागालोग, थाई और उर्दू, जबकि सेवा ठेकेदार 11 और भाषाओं में व्याख्या सेवा प्रदान करता है (अर्थात् अरबी, बंगाली, फ्रेंच, जर्मन, जापानी, कोरियाई, मलय, पुर्तगाली, सिंहल, स्पेनिश और वियतनामी) CHEER द्वारा कवर की गई सात भाषाओं के अलावा। न्यायपालिका के अंशकालिक व्याख्याकार 50 से अधिक विभिन्न भाषाओं और बोलियों में व्याख्या सेवाएं प्रदान करते हैं। सेवा प्रत्येक मामले में जरूरतों के आधार पर साइट पर या टेलीफोन के माध्यम

¹ HA की सेवा ठेकेदार 19 भाषाओं में व्याख्या सेवाएं प्रदान करता है, जिसमें जातीय अल्पसंख्यकों और सांकेतिक भाषा के लिए 18 भाषाएं शामिल हैं।

² DH ने 1 सितंबर 2017 से 31 अगस्त 2019 तक शुरू होने वाले एक वर्ष के लिए व्याख्या सेवाएं प्रदान करने के लिए एक सेवा ठेकेदार को लगाया है।

से प्रदान की जाती है।

- अनुसूचित सेवा के लिए (जैसे HA और DH की सेवाओं के विशेषज्ञ और सामान्य आउट पेशेंट क्लिनिक में चिकित्सा नियुक्ति), मरीज अग्रिम में व्याख्या सेवा की व्यवस्था के लिए संबंधित अस्पताल / क्लिनिक / स्वास्थ्य केंद्र से अनुरोध कर सकते हैं। गैर-अनुसूचित सेवा के लिए (जैसे कि आपातकाल के दौरान अस्पताल में प्रवेश), नैदानिक कर्मचारी व्याख्या सेवा की व्यवस्था के लिए व्यवस्था करेंगे जहां आवश्यक हो या रोगियों के अनुरोध पर। DH के CHEER और सर्विस कॉन्ट्रैक्टर दोनों ही टेलीफोन की व्याख्या प्रदान करते हैं।
- सार्वजनिक अस्पतालों / क्लिनिकों में प्रदान की जाने वाली व्याख्या सेवाओं के मानक को बढ़ाने के लिए, HA और DH दोनों ने अपने सेवा ठेकेदारों के साथ सेवा ठेकेदारों के दुभाषियों को प्रशिक्षण प्रदान करने के लिए उन्हें अस्पताल और स्वास्थ्य क्लिनिक / केंद्र संचालन पर सामान्य ज्ञान से लैस करने की व्यवस्था की हैचिकित्सा शब्दावली और संक्रमण नियंत्रण। जातीय अल्पसंख्यकों की भाषाओं में व्याख्या सेवाओं पर प्रचार पोस्टर क्लिनिक/ DH के स्वास्थ्य केंद्रों के विशिष्ट स्थानों पर भी प्रदर्शित किए गए हैं।

संचार की सुविधा के अन्य उपाय:

- सार्वजनिक अस्पतालों / क्लिनिकों में जातीय अल्पसंख्यकों के साथ संचार की सुविधा के लिए, HA ने नैदानिक कर्मचारियों और रोगियों के बीच संचार को बढ़ाने के लिए जातीय अल्पसंख्यक भाषाओं की प्रतिक्रिया क्यू कार्ड, रोगी सूचना पत्र और सहमति फॉर्म आदि के साथ अपने अग्रिम

पंक्ति के कर्मचारियों को प्रदान किया है। सेवाओं के पंजीकरण और प्रावधान को सुविधाजनक बनाने के लिए। इन दस्तावेजों में कुछ सामान्य बीमारियों (जैसे सिरदर्द, सीने में दर्द और बुखार, आदि), उपचार प्रक्रिया (जैसे रक्त आधान, विकिरण सुरक्षा, आदि) और HA की सेवा का विवरण (उदाहरण के लिए शुल्क और शुल्क, दुर्घटना और आपातकाल में जनजाति श्रेणी) की जानकारी शामिल है। विभाग)। HA वर्तमान में 18 भाषाओं में, उर्दू, पंजाबी, बंगाली, रूसी, अरबी, नेपाली, वियतनामी, इन्डोनेशियाई, मलेशियाई, थाई, तागालोग (फिलिपींस), जापानी, हिंदी, कोरियाई, जर्मन में क्यू कार्ड, रोगी सूचना पत्र और सहमति रूपों का उत्पादन किया है। , पुर्तगाली, स्पेनिश और फ्रेंच। जातीय अल्पसंख्यक भाषाओं में क्यू कार्ड का उपयोग DH के तहत क्लीनिक / स्वास्थ्य केंद्रों में जातीय अल्पसंख्यक ग्राहकों के साक्षात्कार के लिए किया जाता है ।

- HA अपनी सेवा की जरूरत के अनुसार जातीय अल्पसंख्यकों और क्लस्टर स्तर पर भेदभाव-विरोधी अध्यादेशों पर सेमिनार या प्रशिक्षण पाठ्यक्रम आयोजित कर रहा है। HA ई-लर्निंग सेंटर जातीय अल्पसंख्यकों के साथ संचार पर एक ई-कोर्सवेयर की पेशकश कर रहा है, जातीय अल्पसंख्यकों की संस्कृति के बारे में ज्ञान और अस्पताल व्याख्या सेवा की उचित व्यवस्था वगैरह। इन प्रशिक्षणों के प्रतिभागियों में अस्पतालों और क्लीनिकों, नर्सों और लिपिक कर्मचारियों के पूछताछ काउंटर पर काम करने वाले फ्रंटलाइन कर्मचारी शामिल हैं। इसके अलावा, नए कर्मचारियों के लिए अभिविन्यास कार्यक्रम में जातीय अल्पसंख्यकों पर प्रासंगिक जानकारी शामिल है। पिछले 3 वित्तीय वर्षों में, उक्त प्रशिक्षणों और ई-कोर्सवेयर के लिए प्रतिभागियों की कुल संख्या 11 074 । DH कर्मचारियों को प्रति वर्ष विभिन्न

ग्रेड से 500 से अधिक कर्मचारियों की भागीदारी के साथ उनकी जागरूकता और मुद्दे की समझ बढ़ाने के लिए समान अवसर पर प्रशिक्षण प्रदान करता है। कार्यस्थल पर समान अवसर और सांस्कृतिक संवेदनशीलता पर प्रासंगिक जानकारी और प्रशिक्षण सामग्री भी कर्मचारियों द्वारा संदर्भ के लिए विभागीय इंटरनेट में उपलब्ध हैं।

- DH द्वारा जनता के लिए उत्पादित स्वास्थ्य शिक्षा संसाधन आमतौर पर चीनी और अंग्रेजी दोनों में हैं। DH ने स्वास्थ्य पर कई महत्वपूर्ण जानकारी का अनुवाद किया है, उदा। खांसी शिष्टाचार, हाथ धोने के उचित कदम, व्यक्तिगत और पर्यावरणीय स्वच्छता, व्यक्तिगत संक्रामक रोग, स्वस्थ भोजन, शारीरिक गतिविधि, मानसिक स्वास्थ्य, बुजुर्ग स्वास्थ्य, कोलोरेक्टल कैंसर की रोकथाम और गर्भाशय की ग्रीवा के कैंसर की जांच, टीकाकरण कार्यक्रम, आदि विभिन्न भाषाओं में शामिल हैं। हिंदी, नेपाली, उर्दू, थाई, बहासा इंडोनेशिया और फिलिपिनो। अनुवादित जानकारी का उपयोग स्वास्थ्य शिक्षा सामग्री तैयार करने के लिए किया गया है, जिसमें पैम्फलेट, इन्फोग्राफिक्स, पोस्टर और बुकलेट शामिल हैं, जिन्हें DH की वेबसाइट पर अपलोड किया गया है।
- HA ने 2015 के मध्य में जातीय अल्पसंख्यकों के लिए एक समर्पित वेबसाइट लॉन्च की, जिसमें हिंदी, नेपाली, पंजाबी (भारतीय), पंजाबी (पाकिस्तानी) और उर्दू सहित पांच भाषाओं में वर्तमान HA वेबसाइट पर दी गई आवश्यक जानकारी प्रदान की गई। वेबसाइट में HA और दुर्घटना और आपातकालीन सेवा के बारे में जानकारी, साथ ही पते, टेलीफोन नंबर और सामान्य आउट-रोगी क्लीनिक के परामर्श घंटे शामिल हैं। वेबसाइट का रिवाмп फरवरी 2017 में पूरा

किया गया था, ताकि तीन और भाषाओं, जैसे थाई, बहासा इंडोनेशिया और तागालोग में सामग्री उपलब्ध कराई जा सके, ताकि अधिक जातीय समूह HA द्वारा प्रदान की गई जानकारी को बेहतर ढंग से समझ सकें।

भविष्य के काम
और मौजूदा
उपायों का
आकलन

- लगभग 15,257 मामले ऐसे थे जहां अप्रैल 2017 से मार्च 2018 की अवधि के दौरान HA के प्रबंधन के तहत सार्वजनिक अस्पतालों / क्लीनिकों में जातीय अल्पसंख्यकों को व्याख्या सेवाएं प्रदान की गई थीं। सेवा उपयोगकर्ताओं की प्रतिक्रिया से संकेत मिलता है कि सेवाएं संतोषजनक हैं। HA व्याख्या सेवाओं पर उपयोग और उपयोगकर्ताओं की प्रतिक्रिया की निगरानी करना जारी रखेगा।

- अप्रैल 2012 से (मार्च 2019 तक) CHEER और अंशकालिक व्याख्याताओं द्वारा कुल 4230, 280 और 208 मामलों के लिए डीएच के स्वास्थ्य केंद्रों / क्लीनिकों में व्याख्या सेवाएं प्रदान की गईं।

अतिरिक्त उपाय
उठाए गए / लेना
ह

- जातीय अल्पसंख्यकों की जरूरतों को पूरा करने के लिए विशेष आहार जैसे कि उपाय, जैसे हलाल भोजन HA अस्पतालों में उपलब्ध है।

- HA की स्मार्ट रोगी वेबसाइट (SPW) पुरानी बीमारियों और उनके देखभालकर्ताओं के साथ रोगियों को सशक्त बनाने के लिए रोग प्रबंधन और सामुदायिक संसाधनों की जानकारी के साथ एक-स्टॉप इलेक्ट्रॉनिक प्लेटफॉर्म है। हांगकांग में जातीय अल्पसंख्यकों की जरूरतों को पूरा करने के लिए, HA ने 2016 में SPW पर एक रोग सूचना वेबपेज स्थापित किया है जो कैंसर, पुरानी बीमारियों और अन्य बीमारियों के बारे में जानकारी प्रदान करता है, अर्थात् थाई, बहासा इंडोनेशिया,

तागालोग, नेपाली, पंजाबी (भारतीय), पंजाबी (पाकिस्तानी), हिंदी और उर्दू। रोग की जानकारी के उदाहरणों में कोरोनरी हृदय रोग, क्रोनिक रीनल फेल्योर, डायबिटीज मेलिटस, डिमेंशिया, उच्च रक्तचाप, स्ट्रोक, विभिन्न कैंसर और मानसिक रोग शामिल हैं। HA रोग प्रबंधन और जातीय अल्पसंख्यकों की आत्म-देखभाल क्षमताओं में सुधार करने के लिए स्मार्ट रोगी वेबसाइट को बढ़ाता रहेगा।

- HA और DH सार्वजनिक स्वास्थ्य सेवाओं के लिए जातीय अल्पसंख्यकों की पहुंच को आसान बनाने के अपने प्रयासों को जारी रखेंगे और आवश्यक रूप से जातीय अल्पसंख्यकों के लिए सहायक उपायों को बढ़ाएंगे।

पूछताछ / शिकायतें

यदि जनता के सदस्यों के पास नस्लीय समानता के मुद्दों से संबंधित कोई पूछताछ / शिकायत है, तो वे संपर्क कर सकते हैं -

HA से संबंधित मामलों के लिए

सामान्य पूछताछ

अस्पताल प्राधिकरण

टेलीफोन: 2300 6555

ई-मेल: enquiry@ha.org.hk

DH से संबंधित मामलों के लिए

ग्राहक संबंध यूनिट

स्वास्थ्य विभाग

टेलीफोन: 2836 0077

ई-मेल: cru@dh.gov.hk

खाद्य और स्वास्थ्य ब्यूरो

स्वास्थ्य विभाग

अस्पताल प्राधिकरण

जुलाई 2019